

IMPRES 2™ Multi-Unit Chargers (MUC) Safety Leaflet



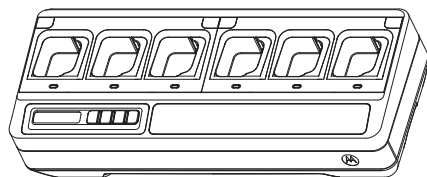
MN008381A01-AB

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

Refer to manual MN008300A01 for other languages:
<https://learning.motorolasolutions.com>



Printed in



en-US **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**
This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference. Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger and (2) the battery.



Caution

- To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
- To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative. Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide, *MN008300A01*. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or Teli technician for help.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- The room temperature must not exceed 40 °C (104 °F).
- To ensure optimized charging performance, turn off the radio while charging unless the radio is transmitting data wirelessly on Wi-Fi or Blue tooth.
- Connect the charger only to appropriate power supplies and power cords as listed in the Online User Guide, *MN008300A01*.
- The AC outlet to which the power cord is connected should be close and easily accessible.
- Ensure that the power supply cord connected to the charger is not easily stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power supply only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from the line voltage by removing the power supply from the AC outlet.
- Connect not more than the appropriate number of charger power supplies to a 15 A or 20 A circuit, as limited by any certified power strip being used.
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.

NOTE: Daisy chaining power strips are **not recommended**. Circuit loading must be limited to less than 80% of the circuit rating.

ADDITIONAL INFORMATION

The complete Online User Guide and RoHS Table are available at <https://learning.motorolasolutions.com> through publication part numbers:

- MN008300A01 (Online User Guide)
- This online guide provides feature information of the IMPRES™ 2 Multi-Unit Charger, including the following information:

- IMPRES 2 charging features.
- Charging status and LED indications for various batteries.
- Charger reprogramming.
- IMPRES battery fleet management.
- Charger Setup Options.
 - Preparing Lithium-ion Batteries for Shipment.
 - Long-Term Battery Storage.
 - Enabling or Disabling Calibration/Reconditioning.
 - IMPRES Battery End-of-Service Life Indication Selection.
 - Display Format Selection.
 - Power Saver Selection.
 - Battery Analyzer Mode.

fr-CA

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur et (2) la batterie.



Mise en garde

- Afin de réduire la possibilité d'endommager les cordons d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon au moment de le débrancher de la prise c.a. ou du chargeur.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait entraîner un risque d'incendie et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3 m (9,8 pieds) ou moins.

- Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Portez-le chez un représentant de service Motorola Solutions.
- Ne désassemblez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait entraîner des risques de décharge électrique ou d'incendie.
- Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez l'alimentation du chargeur de la prise c.a. avant de procéder à un entretien ou à un nettoyage.
- Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le guide d'utilisation en ligne *MN008300A01*. Les batteries non approuvées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et d'autres dommages.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

REMARQUE : Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil à numérotage de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragés à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien de radio ou de télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions sans risque d'humidité.
 - La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
 - Pour obtenir une performance de charge optimale, éteignez la radio pendant la recharge, à moins que la radio ne transmette des données sans fil par Wi-Fi ou Bluetooth.
 - Branchez le chargeur uniquement à un bloc d'alimentation et avec un câble appropriés identifiés dans le guide d'utilisation en ligne (*MN008300A01*).
 - La prise de courant à laquelle le cordon d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
 - Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
 - Ne branchez le bloc d'alimentation qu'à une prise c.a. à fusible câblée appropriée, de tension prescrite telle que spécifiée sur le produit.
 - Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant c.a.
 - Ne branchez pas plus de blocs d'alimentation de chargeur que le nombre approprié à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute barre d'alimentation certifiée utilisée.
 - La prise de courant à laquelle le bloc d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- REMARQUE :** La configuration en guirlande de barres d'alimentation n'est pas recommandée. La charge du circuit doit être limitée à moins de 80 % de sa valeur nominale.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Le guide d'utilisation complet et le tableau RoHS sont disponibles à l'adresse <https://learning.motorolasolutions.com> sous les numéros de publication :

- MN008300A01 (guide d'utilisation en ligne)
- Ce guide en ligne fournit de l'information sur le chargeur multi-unités IMPRES™ 2, notamment les renseignements suivants :

- Fonctions de charge IMPRES 2.
- État de charge et indications des voyants pour différentes batteries.

es-LA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador y (2) la batería.



Precaución

- Para reducir el riesgo de daños en los cables de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte del tomacorriente de CA o del cargador.
- No se debe utilizar un cable de extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de un cable de extensión no adecuado podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que su tamaño sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
- No desarme el cargador. Este no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Desarmar el cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación del cargador del tomacorriente de CA antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la guía del usuario en línea MN008300A01. Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
- El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha corroborado que cumple los límites estipulados para dispositivos digitales de Clase B, conforme a lo dispuesto en la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia radial y, si no se instala ni se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencia nociva en la recepción radial o televisiva, que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas que se presentan a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto del circuito al que se encuentra conectado el receptor.
- Comuníquese con el distribuidor o con un técnico capacitado en radio o televisión para obtener ayuda.

PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- La temperatura ambiente no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Apague el radio mientras se carga para garantizar un rendimiento de carga optimizado, a menos que el radio esté transmitiendo datos de forma inalámbrica a través de Wi-Fi o Bluetooth.

INFORMACIONES ADICIONALES

- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- La temperatura ambiente no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Apague el radio mientras se carga para garantizar un rendimiento de carga optimizado, a menos que el radio esté transmitiendo datos de forma inalámbrica a través de Wi-Fi o Bluetooth.

NOTA: **não recomendamos** o uso de filtros de linha de encadeamento em série. A carga do circuito deve estar limitada a menos de 80% da classificação do circuito.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

O Guia do usuário online completo e a Tabela RoHS estão disponíveis em <https://learning.motorolasolutions.com> e você pode encontrá-los usando os números de peça da publicação:

- MN008300A01 (Guia do usuário online)

Este guia online fornece informações sobre os recursos do carregador para várias unidades IMPRES™ 2, incluindo as seguintes informações:

- Recursos de carregamento do IMPRES 2.
- Status de carregamento e indicadores de LED para várias baterias.
- Reprogramação do carregador.
- Gerenciamento de frota de baterias IMPRES.
- Opções de configuração do carregador.
 - Preparação das baterias de ion de lítio para remessa.
 - Armazenamento de bateria a longo prazo.
 - Ativação ou desativação da calibração/recondicionamento.
 - Seleção de indicação de término de vida útil da bateria IMPRES.
 - Seleção de formato de visualização.
 - Seleção de economia de energia.

Modo analisador da bateria.

- Conecte o carregador solo a fontes y cables de alimentación adecuados, los cuales se indican en la guía del usuario en línea *MN008300A01*.
- El tomacorriente de CA, en la que está conectado el cable de alimentación, debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que nadie pise ni tropiece con el cable de alimentación conectado al cargador y de que no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte la fuente de alimentación solo a un tomacorriente de CA con los fusibles y cables adecuados con el voltaje correcto, tal como se especifica en el producto.
- Para desconectar el voltaje de línea, retire el cable de la fuente de alimentación del tomacorriente de CA.
- No conecte más de la cantidad apropiada de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A o 20 A, según el límite de la regleta certificada que se utilice.
- El tomacorriente de CA al que está conectada la fuente de alimentación debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.

NOTA: **No se recomienda** el uso de regletas de conexión en cadena. La carga del circuito debe limitarse a menos del 80 % de la capacidad nominal del circuito.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- La completa guía del usuario en línea y la tabla de RoHS se encuentran disponibles en <https://learning.motorolasolutions.com> mediante los números de pieza de la publicación:
 - MN008300A01 (guía del usuario en línea)
 - En esta guía en línea se proporciona información acerca de las funciones del cargador para varias unidades IMPRES™ 2, entre las que se incluyen las siguientes características:

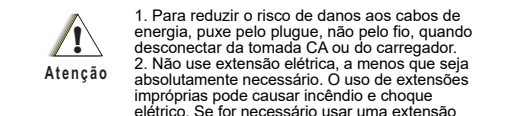
- Funciones de carga de IMPRES 2.
- Estado de carga e indicaciones LED para varias baterías.
- Reprogramación del cargador.
- Administración de flota de baterías IMPRES.
- Opciones de configuración del cargador.
- Preparación de las baterías de iones de litio para que sean distribuidas.
- Almacenamiento a largo plazo de la batería.
- Activación o desactivación de la calibración o el reacondicionamiento.

- Selección del indicador del fin de la vida útil de la batería IMPRES.
- Muestra de selección de formato.
- Selección de ahorro de energía.
- Modo del analizador de batería.

pt-BR IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este documento contém importantes instruções de segurança e operação. Leia as instruções com atenção e guarde para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e observações de alerta no (1) carregador e no (2) bateria.



- Para reduzir o risco de danos aos cabos de energia, puxe pelo plugue, não pelo fio, quando desconectar da tomada CA ou do carregador.
- Não use extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões impróprias pode causar incêndio e choque elétrico. Se for necessário usar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é 18 AWG para comprimentos de até 2 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não use o carregador se estiver quebrado ou danificado de qualquer forma. Leve o carregador para um representante qualificado da assistência técnica da Motorola Solutions.
- Não desmonte o carregador. Não é possível consertar o carregador e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada CA antes qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
- Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas baterias recarregáveis autorizadas da Motorola Solutions mencionadas no Guia do usuário online, *MN008300A01*. Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos.

O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

معلومات إضافية

يتوفر دليل المستخدم عبر الإنترنت الكامل وجدول حظر المواد الخطرة (RoHS) على <https://learning.motorolasolutions.com> من خلال أرقام الأجزاء الخاصة بالمنتشر:

- MN008300A01 (دليل المستخدم عبر الإنترنت)
- يوفر هذا الدليل عبر الإنترنت معلومات حول ميزات شاحن IMPRES™ 2 المتعدد الوحدات، بما في ذلك المعلومات الآتية:

- ميزات الشحن IMPRES 2.
- حالة الشحن ومؤشرات LED للبطاريات متعددة.
- إعادة برمجة الشاحن.
- إدارة مجموعة منتجات بطاريات IMPRES.
- خيارات إعداد الشاحن.
- تهيئة بطاريات النيوم أيون للنقل.
- تخزين البطارية لفترة طويلة.
- تمكين أو تعطيل المعايير/الإصلاح.
- تحديد مؤشر انتهاء مدة خدمة بطارية IMPRES.
- تحديد تنسيق العرض.
- تحديد توفير الطاقة.
- وضع محلل البطارية.

NOTA: este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da parte 15 das Normas da FCC. Esses limites foram determinados para oferecer uma proteção aceitável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência. Se não for instalado e usado conforme as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não haverá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado quando o equipamento for ligado e desligado, o usuário deverá tentar corrigir a interferência seguindo um ou mais dos procedimentos abaixo:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar um revendedor ou um técnico de rádio ou televisão experiente para obter ajuda.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não é adequado para uso ao ar livre. Use somente em locais e condições secos.
- A temperatura ambiente não pode exceder 40 °C (104 °F).
- Para garantir um desempenho de carregamento ideal, desligue o rádio durante o carregamento, a menos que o rádio esteja transmitindo dados sem fio via Wi-Fi ou Bluetooth.
- Somente conecte o carregador a fontes de alimentação apropriadas e cabos de alimentação mencionados no Guia do usuário online, *MN008300A01*.
- A tomada CA à qual o cabo de alimentação está conectado deverá estar próxima e ser facilmente acessada.
- Verifique se o cabo da fonte de alimentação conectado não corre o risco de ser pisado, chutado, molhado, danificado ou esticado.
- Conecte a fonte de alimentação somente a uma tomada CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.

Desconecte a fonte de alimentação da tensão de linha, removendo a fonte de alimentação da tomada CA.



تعليمات هامة حول السلامة

يحتوي هذا المستند على تعليمات هامة حول السلامة والتشغيل. يرجى قراءة هذه التعليمات بدقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية على (1) الشاحن و(2) البطارية.



- لتقليل خطر إتلاف الأسلاك الكهربائية، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل الجهاز عن مقيس التيار المتردد أو الشاحن.
- يجب عدم استخدام سلك توصيل إلا عند الضرورة القصوى. قد يؤدي استخدام سلك توصيل غير ملائم إلى خطر نشوب حريق وحدوث صدمة كهربائية. وإذا كان لا بد من استخدام سلك توصيل، فتأكد من أن حجمه يبلغ 18 (مترين)، و16 بحسب معيار الأسلاك الأمريكي، خيارات إعداد الشاحن.
 - تهيئة بطاريات النيوم أيون للنقل.
 - تخزين البطارية لفترة طويلة.
 - تمكين أو تعطيل المعايير/الإصلاح.
 - تحديد مؤشر انتهاء مدة خدمة بطارية IMPRES.
 - تحديد تنسيق العرض.
 - تحديد توفير الطاقة.
 - وضع محلل البطارية.
- لا تقلل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم الشاحن إذا تعرض لكسور أو التفت بأي طريقة. توخه به إلى ممثل خدمة مؤهل تابع لشركة Motorola Solutions.
- لا تقلل خطر الشاحن، فهو غير قابل للتصليح ولا تتوقف قطع بديلة. وقد يؤدي فك الشاحن إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، الفصل مصدر التزويد بالبطاقة الخاص بالشاحن عن مقيس التيار المتردد قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة أو تنظيف.
- تقليل خطر التعرض للإصابة، اشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعتمدة من Motorola Solutions فقط المدرجة في دليل المستخدم عبر الإنترنت، *MN008300A01*. قد تتغير البطاريات الأخرى وتتسبب بحدوث إصابات للأشخاص ونفث الجهاز.
- قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها Motorola Solutions إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.